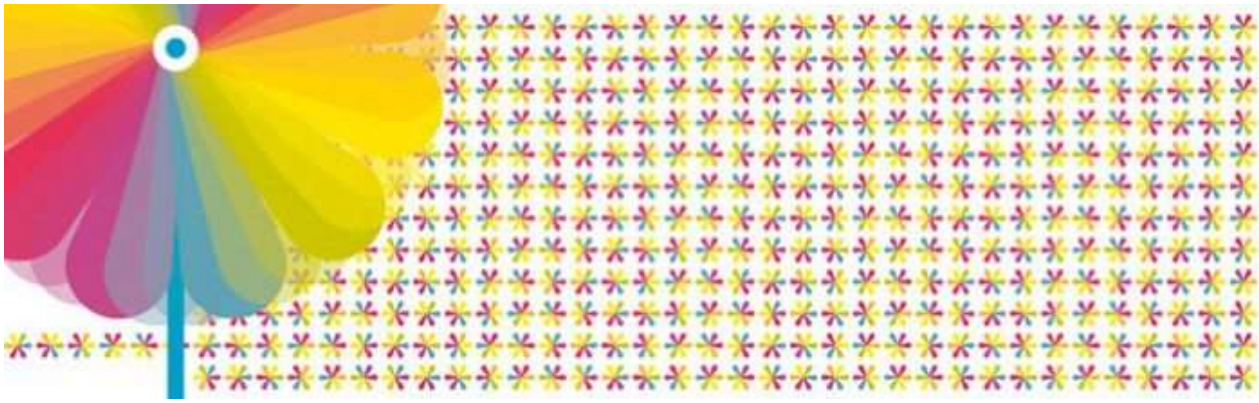
Krepitev kompetenc strokovnih delavcev na področju vodenja inovativnega vzgojno-izobraževalnega zavoda v obdobju od 2018 do 2022



4. nacionalna konferenca Jeziki v izobraževanju

Jeziki kot steber družbe in posameznika

Delavnica: Po transverzali raznojezičnosti
Dejavnost: Po domače

Dr. Liljana Kač, Zavod Republike Slovenije za šolstvo

Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada.

Dejavnost 6: Po domače

Cilj te dejavnosti je prevajanje iz tujega jezika v domači jezik.

Izhodišče je izsek dialoga iz drame W. Shakespeara **Romeo in Julija** (2. dejanje, 2. prizor). Izseki dialogi iz znanega balkonskega prizora so na razpolago v izvirni angleščini ter v prevodih v slovenščino, nemščino, italijanščino in madžarščino.

Izberite si besedilo v najljubši jezikovni različici ter ga prevedite v svoj »domači jezik«, to je jezik, ki ga govorite doma oz. s svojimi prijatelji – narečje, sleng ipd. Svoj prevod zapišite na ta list papirja.

Prostor za vaš prevod v »domači jezik«:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Sedaj v paru odigrate svoj prevod (ter prizor posnamete).